

Pierre Vallières et André Loiselet (1969)

[communiqué des Éditions Parti pris]

Telbec (27) 31/10/69

Éditions Parti pris
Gérald Godin

933-8246

La police de Montréal, munie d'un mandat du juge Jacques Coderre de la cour des Sessions de la paix, a effectué une saisie hier chez le distributeur, l'imprimeur et les Éditions Parti pris³⁴⁹ qui ont publié le livre de Pierre Vallières, *Nègres blancs d'Amérique*.

Le mandat porte [sur le fait] que le livre est « séditieux » et contrevient ainsi à l'article 60 du code criminel.

Cette saisie a été faite le jour même où le livre de Pierre Vallières paraît en Allemagne de l'Ouest dans sa version allemande³⁵⁰. On sait qu'il a fait l'objet d'une édition pour la France chez l'éditeur François Maspero³⁵¹. Il paraîtra aux États-Unis chez l'éditeur newyorkais Monthly Review Press d'ici quelques mois³⁵². De plus, une maison italienne la Jaca Book éditrice détient une option sur le livre, ainsi que la maison d'édition espagnole Ediciones '69³⁵³.

Ici, la première édition de 3 000 exemplaires avait été épuisée en quelques mois et la réédition du 6^e mille venait d'arriver dans les librairies. Le livre avait paru [en librairie] en mars 1968.

³⁴⁹ Le bureau des Éditions (à partir de juin 1965) et le domicile (de mai 1964 à mars 1974) de Gérald Godin et Pauline Julien sont à la même adresse : 1627, avenue Selkirk (petite voie qui donne sur le chemin de la Côte-des-Neiges, juste au nord de la rue Sherbrooke Ouest). C'est dans une lettre de Gérald Godin à Pauline Julien (10 avril 1966) qu'on apprend que ce bureau est depuis le début du mois dans telle pièce particulière : « Mon bureau d'en bas débordait, j'ai transformé la chambre jaune [d'en haut] en bureau des Éditions Parti pris. » Voir Pauline Julien et Gérald Godin, *La renarde et le mal peigné. Fragments de correspondance amoureuse 1962-1993*, Montréal, Leméac éditeur, 2009, p. 92.

³⁵⁰ *Québec libre ! Weisse Neger in Kanada*, Darmstadt, März Verlag, 1969.

³⁵¹ Paris, François Maspero, coll. « Cahiers libres », 1969.

³⁵² *White niggers of America*, New York, Monthly Review Press, 1971.

³⁵³ Ce sera deux autres maisons d'avant-garde qui publieront le livre : *Negri bianchi d'America*, Milan, Gabriele Mazzotta editore, 1971 ; *Negros blancos de América*, Mexico, Siglo XXI editores, 1972.

Cette saisie suit de deux semaines exactement la sentence du juge Émile [sic : Gérard] Tourangeau³⁵⁴ contre un autre titre des Éditions Parti pris, *Le mal des anges*³⁵⁵, qui fut jugé, celui-là, « obscène ». Le juge a condamné les Éditions Parti pris à 400 dollars d’amende ou 3 mois de prison, soit presque le maximum, qui est de 500 dollars d’amende.

Les Éditions Parti pris ont porté la cause en appel³⁵⁶.

Au cours de la même perquisition, les policiers de Montréal ont aussi saisi le plus récent livre de Pierre Vadeboncœur, *Lettres et colères*³⁵⁷.

³⁵⁴ Le juge Gérard Tourangeau rend sa sentence le 16 octobre 1969.

³⁵⁵ Achevé d’imprimer en janvier 1969, le livre est saisi le 28 février 1969.

³⁵⁶ Le jugement est renversé le 19 mai 1971 par le juge Ignace Deslauriers.

³⁵⁷ Achevé d’imprimer le 19 septembre 1969, ce livre ne sera pas l’objet d’un jugement.